№ 7. Sestdeen, 23. janvarî. 1910.

Latweeschu Awises.

Makſâ,
Jelgawâ ſanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „
Par adreſes pahrmainu jamakſâ 10 kap.

Telefons № 644.

Iſnahk diwreiſ nedelâ.

Makſâ,
pa pastu peſuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
Uſ ahrſemèm 4 rub. 50 kap. 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap

Pasta kaste № 17.

Redakzija un ekſpedizija:
Jelgawâ, Skribweru ielâ № 35.

89. gada-gahjums.

Sludinajumi makſâ:
par ſihku rakſtu rindiņu 8 kap., preekſchpuſê 20 kap.

Leepajas pilſehtas domneeku wehleſchanas leetâ

laikraksti jau daschu ko runajuschi un stahstijuschi par daschadu partiju gatawoschanos un rihkoschanos uſ drihsi gaidamam wehleſchanam, lai weena waj otra partija tiktu turpmak pee pilſehtas waldibas ſtuhres. Zik no scheem stahstijumeem nojaudams, tad scho partiju saſtahws ir deesgan raibs un winu ſtiprums, ſihmejotees uſ katru par ſewi, deesgan nenoteikts. — Eedſihwotaju leelako un eewehrojamako daku, gan pehz ſkaita, gan ari pehz ihpaschuma wehrtibas, kâ finams, iſtaiſa wahzeeſchi un latweeſchi, tâ ka tee daudſmaſ weenprahtigi kopâ turotees uſ ſawſtarpeja taiſniga iſlihguma pamata, kâ tas notikas pee pagahjuſchâm wehleſchanam, ar pilnigu droſchibu war zeret uſ ſpoſchu uſwaru. Nelaime tikai nu ta, ka titlab wahzeeſchi, kâ ari latweeſchi ſawâ ſtarpâ, paſchu mahjâs, kâ leekas, naw weenprahtigi un taiſas ſchkeltees tur wez- un jaun-wahzeeſchos, te mehrenos un „progreſiwos“ latweeſchos. Tahdâ kahrtâ jau iſnohktu tſchetros atſewiſchkas partijas, zaur ko tâ wahzu, kâ ari latwju ſpehki teek ſtipri ſaſkalditi un wahjinati. Pee tam nu wehl nahk klaht kreewu-eerehdni un pokuleiſchu grupas, kuras ari teezas lihdſi runat pee gaidamam wehleſchanam, tâ ka galu galâ jau ſanahk kahdas ſeſchas atſewiſchkas grupas. — Abas pehdejâs, t. i. kreewu un poku-leiſchu grupas gan katra par ſewi naw nekahdas ſtipras, tomehr eewehrojot neweenprahtibu latweeſchu un wahzu lehgeros winu balſim war pee gadijuma buht iſſchkiroſcha noſihme. Kahds iſnahkums nu gaidamâm wehleſchanam pee tik raibas wehletaju grupeſchanâs waretu buht, naw nemaſ eepreeſch paredſams. Katrâ ſinâ wehleſchanas gaitai wajadſetu noriſinatees koti fareſchgitâ, newehlamâ un maſ eepreezinoſchâ kahrtâ, ar eepreekſchejâm ſlakâm kildom un warbuht ſekojoſchâm pahrſuhdſibam un apwainoſchanam, kâ to patlaban peedſihwojâm Wentſpilî. Ari pats wehleſchanu iſnahkums waretu buht newehlami pahrſteidſoſchs atteezibâ uſ pilſehtas turpmaku pahrwaldi, tâ faimneezibas, kâ ari zitâ ſinâ.

Nedrihkſt tatſchu aiſmirſt, ka Leepaja pehz Rigas ir leelakâ un eewehrojamakâ tirdſneezibas pilſehta Baltijâ ar wiſai plaſchu un fareſchgitu faimneezibu, kuras pareiſa, ſekmiga un ſwehtiga wadiſchana praſa nopeetnu un apſinigu leetpratibu. Lihdſſchinejâ dome un pilſehtas walde, zik wiſpahr dſirdams, iſpildijuſchas ſawus peenahkumus pret pilſehtu un winas eedſihwotajeem deesgan apſinigi un allaſch nehmaſchas — pehz labakâs ſpehjas un atſinas — wehrâ pilſehtas pareiſi ſaprataſâs intereſes. Ka ari winas naw ſpehjuſchas iſdarit wiſeem pa prahtam un warbuht ari weenâ un otrâ gadijumâ rihkojuſchâs tâ, kâ roſi zitadi darits buhtu labak tijis, wismaſ pehz zitu eeſkateem, tas nu wiſs gan domajams, bet tas tomehr nedod nekahda eemeſla, winu ſaſtahwâ padarit neſin kahdus radikalus, straujus pahrgroſijumus, no kureem ſtipri jaſchaubas, waj tee teeſcham nahks pilſehtai par labu un ſwehtibu.

Tapehz ſchkiet buhtu koti wehlejams, ka tiklab wahzu, kâ ari latweeſchu mehrenee, ſaprotigee wehletaji wiſpirms paſchi ſawâs mahjâs pehz eeſpehjas apweenotos un tad atkal abi (wahzu un latweeſchu) lehgeri iſlihgtu ſawâ ſtarpâ uſ taiſnigeem, godigeem pamateem, kahdâ gadijumâ wineem gan newaretu iſpalikt jo droſcha uſwara par labu un ſwehtibu Leepajai un aplinkus ari wiſai muhſu dſimtenei.

To zeresim!

Wahrds latweeſcheem.

(Beigas.)

Latgaleeſchi ſlahpſt pehz gaiſmas. Bet no wineem weeneem paſcheem awiſe neſpehj paſtahwet, jo ſchi muhſu tautas daļa ir nobadſiga, naw paraduſe pee tahdâm leetâm, kâ awiſe, — tâ wahji, koti wahji laſa, ir tumſa. Tapehz abonentu ſkaits tahds maſs, lai gan laſitaju ſkaits deesgan leels. Ja zaur baſnicu lungu babun kohdu numuru, tad to laiſch no rokas rokâ, kâ ſenak „dahrgo grahmatu“, kamehr ween tas naw noplihſis.

Lihdſ ſchim latgaleeſchu ſkolâs, kuras te ir biwejada tihpa: no ſw. ſinoda turetâs un tautas argaiſmoſchanas miniſtrijas pahrſinâ ſtahwoſchâ tautas ſkolas, — mahzibas teek paſneegtas weenigi kreewu walodâ. Winas bija noſtahditas par lihdſelli pahrkreewoſchanai. Tagad nu Witebſkas gubernas awiſchu 266. num. no p. g. 25. nowembra teek paſinots, ka, dibinotees uſ bijuſchâ Wilnas mahzibas apgabala kuratora eeſneegumu, tautas apgaiſmoſchanas miniſtrs atradis par eeſpehjamu Witebſkas un Kaunas gubernu apgabalôs ar eedſimteem latweeſchu eedſihwotajeem, eewest latweeſchu walodas mahzibu taîs pirmmahzibas ſkolôs, kurâs behrnu wairakums peeder pee latweeſchu tautibas. Schis ir jau ſolis uſ preekſchu, lai panahktu latgaleeſchu tautſkolâs — latweeſchus tautſkolotajus, kâ to jau wairaku tureenes pagaſtu wiekopejas ſapulzes ir atſinuſchas, par nepeezeeſchamu. Un ſawâ laikâ pat Dwinſkas ſemſtes komiteja peenehma latweeſcha Sihles kga projektu, ka par ſkolotajeem Dwinſkas aprinka pagaſtu ſkolâs war buht tikai tahdas perſonas, kas prot ari latweeſchu walodu. Ari tureenes tautſkolu direktors peekrita ſchahdam projektam. Agri waj wehlu tas tiks pilnigi iſweſts. Tagad tik jaruhpejas par latgaleeſchu ſkolas grahmatu iſdoſchanu.

Ahbeze, laſama grahmata un zitas mahzibas grahmatas ir jau ſaſtahditas latgaleeſchu iſlokſnê, — un eepaſihſtinâs mahzeklus ari ar balteeſchu iſlokſni, — tikai, deemſchehl, lihdſ ſchim welti gaida iſdeweja. Latgalos darbineeku — inteligentu ſaujina neſpehj pazelt ſchahdu ſmagu naſtu. Un pati tauta ari neſpehj, neſaprot ſew palihdſet . . .

Mehs eſam jau wairak reiſes aiſrahdijuſchi preſê, ka Latgalâ tautas dſihwe war tik tolait' uſplaukt, kad buhs ſkolas ar latweeſchu walodas mahzibu, kad buhs nodibinatas laukſaimneezibas u. z. beedriba, krahj- un aiſdewu ſabeedribas. Tikai ſkolas un laikraksti — zaur apgaiſmoſchanu, un beedribas — zaur ſapulzem un preekſchlaſijumeem un ſawſtarpeju palihdſibu ſpehj wiſdrihſakâ laikâ pamodinat wehl tumſinâ un nabadſibâ atradoſchos tautas daku, paſkubinajot uſ dſihwaku paſchdarbibu, uſ leelakâm ruhpem par ſewi.

Bet ko ir darijuſi muhſu apſinigakâ tautas daļa, balteeſchi, pee ſcha leelâ tautas darba? — Weenaldſigi pawehruſchees — zita neka!

Kurſeme un Widſeme, ſewiſchki Sinibu Komiſija daudſ grehkojuſe, pameſdama latgaleeſchus winu liktenim. Tas tatſchu ir Sinibas Komiſijas darbibas ſferâ un winas teeſchais peenahkums, ruhpetees par muhſu tautas tumſchakeem ſlahneem, pee kahdeem beſ ſchaubam peeder latgaleeſchi, t. i. Witebſkas gubernas latweeſchi. Bet Sinibu Komiſija to naw darijuſi. Jabrihnâs zik ſchauri ir latweeſchu nazionalisti. Kamehr zittauteeſchi neſin robeſchas, par kahdu zenu iſpildit naziſtu laukuma paplaſchinaſchanu, latweeſchi ihgni ſaraujâs, kad winus luhdſ ko neko darit no liktena pameſto brahku labâ. Schis apſtahklis latweeſchu wohrdam godu nedara.

Naw tizami, ka Latgala ar ſtudejoſcheem jaunekkeem preekſchgalâ ir kahdreiſ nopeetni domajuſe, nodibinat ſawu walodu un literaturu (kâ tas ſawâ laikâ Baltijas preſê bija ſinots). Tatſchu neeeſpehjama ta leeta naw. Ja balteeſchi aiſween buhs tik wehſi pret latgaleeſcheem, neſneegs winam rokas pretî, tad 1/2 miljona latgaleeſcheem kulturas gaita weizama paſcheem paſtahwigi ne daudſ gruhtak, kâ balteeſchu miljonam. Un kas gan wineem zits atleek, ka paſcheem eet ſawu zeku. Ja balteeſchu nazionalâs beedribas ar Sinibu Komiſiju preekſchgalâ newar latgaleeſcheem pat ne tik kâ ahbezes apgahdat, tad kapehz gan latgaleeſcheem mainit ſawu iſlokſni? Un balteeſchu ratſti latgaleeſcheem ir daudſ nepeeeetamaki kâ kreewu literatura. Ja balteeſchi zaur ſawu kohiro wehſumu nemanto latgaleeſchu ſimpatijas, tad pehdejee ees ſawu zeku, ja neiſturês — pahrkreewoſees.

Kas leetu ſaprot un ſawu tautu mihlo, kas pateeſi wehlas winas attihſtibu un kopejas tautas kulturas radiſchanu, tas newar meerigi noſkatitees, ka tepat weena treſchddaļa no muhſu tautas paleek bahra behrni. Jagahdâ galwenais, ka lai 500 000 latweeſchu neſaudetu latweeſchu wahrdu, lai uſ ſcho lauſchu dwehſelem waretu runat mahtes walodâ, lai winus waretu iſdaikot bahrgakmeneem, ko muhſu ſeniſchi mums atſtahjuſchi.

Tauteeſchi! Ja negribom, lai wehſture ſpreeſch par mums bahrgu teeſu, mums wajaga ſneegt preti roku tumſchakajeem brahkeem un wadit winus uſ kulturas zeku. Mehs nedrihkſtam buht weenaldſigi pret leetu, kas ir wiſas tautas leeta. Mums wajaga ſneegt preti palihdſigu roku Latgales darbineekeem, wajaga gahdat, lai wismaſ weena latwiſka awiſe war beeſchaki un kahrtigaki ſtaigat pa Latgales zeemeem, lai tauta teek pee mahzibas grahmatam, lai tiktu dibinatas ſkolas . . . Mehs greeſchamees pee latweeſchu beedribam un pee katra, kam latwiſkas aſinis rit dſihſlâs, ar uſaizinajumu: nahkt talkâ. Mehs luhdſam beedribas, ſarihkot ſpezielus „latgaleeſchu wakarus“, kuru ſkaidrs atlikums lai tiktu ſeedots muhſu tumſchajeem tautas brahkeem. Mehs luhdſam latweeſchu laikraſtu un zitu periodiſku iſdewumu redakzijas, nemt pretî ſeedojumus latgaleeſcheem un kwitet ſawâs ſlejâs par teem.

Mehs uſaizinam Sinibu Komiſiju atklahtibai paſinot, ko wina grib darit muhſu pameſto tautas brahku labâ.

Muhſu ſirſnigakâ wehleſchanâs ir, kaut ſchaî lihdumâ netruhktu neweena tautas druwas darbineeka. Tikai weenoteem ſpehkeem ir ſaſneedſams mehrkis.

J. Sehrdeenis.
Draugs.

Wehſtule no Rigas.

Dſihwas ſarunas muhſu Latweeſchu krediteeſtahſchu aprindâs iſzehlis kahds notikums IV. Rigas Sawſtarpejâ Kreditbeedribâ. Beedribai ir direkzijas preekſchneeks J. Brigaders un bij kaſeers Rikweils, t. i., bij lihdſ ſeſtdeenai 16. janwarim ſch. g. Minetâ deenâ J. Brigadera kgs pehz deenas darbu ſlehgſchanas lika kaſeerim Rikweilam noſlehgt kaſes grahmatas, pee kam iſrahdijâs, ka kaſe uſ mata ſaſkaneja ar grahmatas bilanzi. Pehz tam Brigadera kgs paſludinaja kaſeerim Rikweilam, ka tas eſot atlaiſts no amata, un nonehma tam kaſes atſlehgas.

Tas nu nebuhtu nekas ahrkahrtigs. Bet intereſanta ſchi leeta paleek zaur teem iſſkaidrojumeem, kuri par notikuma zehloni iſplatijuſchees. Proti, kaſeers Rikweils gan zitadi bijis ſawâ amatâ koti kreetns un uſtizams, bet winam eſot izzehluſês domu ſtarpiba ar direkzijas preekſchneeku Brigaderi par jautajumu, waj direkzijas preekſchneekam atkauts nemt no kaſes naudu pa daudſ tuhkſtoſcheem rubku, beſ ka tahds iſmakſajums tiktu eeraſtits grahmatâs. (Tahdâ gadijumâ pee wehlokas naudas atkal eemakſaſchanas kaſê, protams, kreditbeedriba par ſcho iſnemto naudu nekahdus prozentus nedabu). Kaſeers Rikweils aiſſtahwejis uſſkatus, ka tahda naudas iſmakſaſchana beſ eeraſtiſchanas grahmatâs nebuhtu iſdarama, bet direkzijas preekſchneeks bijis zitadâs domâs. Schi domu ſtarpiba eſot ſabojajuſi Rikweila ſtahwokli minetâ naudas eeſtahdê. —ts.

Redakzijas peeſihme. Schîs walodas mums gan iſklauſas maſ tizamas, kapehz ari wiſu atbildibu par winu pateeſibas mehru atſtohjam zeen. eeſuhtitajam paſcham. Ja tâm te tomehr aikaujam telpas ſawas awiſes ſlejâs, tad tas noteek ar noluhku, lai minetai eeſtahdei buhtu eeſpehja zaur atteezigeem iſſkaidrojumeem atklahtibâ atſpehkot par winu zirkulejoſchas baumas no mutes uſ muti, kas winai tatſchu newar nohkt par labu.

No ahrſemèm.

Wehl maſs, bet jo baigs mahkonis

patlaban kâ pozekas pee politiſkâs apwahrſnes. Iſ Konſtantinopoles gandrihſ wiſâm Londonas awiſem peenahkuſchas koti uſtrauzoſchas ſinas. Tâ awiſei „Times“ ſino, ka draudoſchâ walodâ, kuru uſſahkuſi weena bulgaru awiſchneezibas daļa un daſchadee robeſchu ſtarpgadijumi un ſaduriſmes ſtarp bulgaru un turku kara pulzineem ſazehluſchi turku galwas pilſehtâ jo leeliſku uſtraukumu. Uſ abâm puſem teekot mobiliſets, t. i. gatawots uſ karu. Pateeſiba ta, ka turku 2. un 3. armijas korpuſam eeſoukti 20 000 reſerwiſtu. — Awiſei „Daily Telegraph“ ſino iſ Konſtantinopoles, ka Turzija, par ſpihti wiſeem atſaukumeem no waldibas puſes, ſteidſigi brunojotees. Otrais, Salonikôs ſtahwoſchais armijas korpuſs eſot gataws uſ kara gahjeenu. Pa dſelſzeekeem katru nakti noſuhtot leelu daudſumu kara peederumu jeb munizijas uſ Adrianopoli un zitam robeſchu weetam.

Turku waldibas aprindas ari koti nemeerâ ar ſinu iſ Atenam, ka tur nolemts ſaſaukt tautas ſapulzi, jo waretu buht, ka uſ ſcho ſapulzi ari eerodas aiſſtahwji iſ Kretas, kas noderetu par eemeſlu karam ſtarp Turziju un Greekiju.

No ſchîm ihſam un wehl druſku neſkaidram ſinam tomehr nojauſchams, ka karſch ſtarp Turziju uſ weenas puſes un Bulgariju un Greekiju uſ otras puſes waretu iſzeltees, tâ ſakot pa nakti, ſpehji un negaidot. — Pee tam „atjaunotâ“ Turzija waretu eeſkuht koti gruhtôs un draudigôs apſtahklôs. Ar maſo un azumirkli ari maſwarigo Greekiju gan Turzija, kâ pehdejâ karâ, it weegli tiktu galâ. Bet zita leeta ir ar Bulgariju, kurai eewehrojami leels un kreetns kara ſpehks, kas ar ſelmem waretu ſtahtees pretim turku kara ſpehkam, kuram nu nahktos zihnitees uſ diwom puſem, pret greekeem un bulgareem. — Kara gadijumâ ari newaſ naw jaſchaubas, ka makedonijas eedſihwotaju leelakâ daļa, kura ſaſtahw no bulgareem un greekeem, ſazeltos dumpis pret Turziju. Kad nu wehl wehrâ nem nedroſchos apſtahklus Arabijâ, Turzijas otrâ galâ, tad „ſlimajam wihram“, par ſpihti wiſai konſtituzionalai „atjaunoſchanai“ waretu klahtees pahrak gruhti un galu galâ wehl noweſt pee turku warenibas beigam Eiropâ.

Maſâ Greekija

kopſch tâ ſauktâs kara ſaweenibas jeb „ligas“ (kura iſrahdijuſees par ihſtu ligu) nodibinaſchanâs lihdſ ſchim wehl naw paſpehjuſi nahkt pee meera un kahrtibas un nokluwuſi wisbehdigakôs apſtahklôs tâ politiſkâ, kâ ſaimneeziſkâ ſinâ. Beigâs — tatſchu paſchi kara ſaweenibneeki, kuri pa tam bija ihſtee ſemes pahrwaldneeki, kâ leekas, atſinuſchi, ka tâ uſ preekſchu dſihwot

Usmanibu!

Konkurenzei naw isdewees atsihtos labakos papirosus

Riga

10 gab. 6 kap., 25 gab. 15 kap.

ar etiketu pakaldarinajumeem pihpotaju kungus maldinat. Rupat wina mehgina ar formata weenlihdsibu maldinat. Wiss zits war tikt pakaldarinats, bet ne kwalitate

manai spezialmarkai

„RIGA“

tapehz

usmanibu!

Ihsti tikai no fabrikas **A. S. Maikapar.**

newar, lai galigi neispostitu sawu tehwu semi, tà uf eekscheeni, kà ahreeni. Wini nahkuschi pee pahrleezibas, ka teem jaatkahpjas no politiskàs skatuwes, ka janodod waldibas groschi zitam likumigam un no tautas aizinatam waram.

Tà patlaban no Atenam sino, ka wisi kugu komandanti un augstakee marines ofizeeri admiroka Miaulisa wadibà noturejuschi sapulzi un tajà parakstijuschi protokolu, kurà wini sawu isstahschanos no militarsaweenibas ar to isskaidro, ka schi saweeniba sawu usdewumu ispildijuse un tapehz esot laiks, ka armija un flote atgreeschas pee sawa ihstena usdewuma.

Militarliga sawà pehdejà sehdè nolehmuse nodibinat neparlamentaristu waldibu un prasit, lai safauz tautas jeb nazional sapulzi. Taì noluhkà wina gahsusi Mawromichailisa ministriju un grib sastahdit jaunu ministriju, kura ispilditu tautas sapulzes saaizinaschanas ideju. Kehninsch gan wairakkahrt isteizees pret tautas sapulzi, tapehz ka tàs safaukschana tagadejà weidà pateesibà ir pret potstahwoscho konstituziju. — Bet tà ka ari politisko partiju wadoni Teotokiss un Rallijs bijuschi preeksch sapulzes saaizinaschanas, tad beigàs ari kehninsch peekritis tautas sapulzes safaukschanai un usdewis Dragumisam sastahdit ahrpus parlamenta ministriju. Pehz tam militarliga pasinoja sawu atzelschanu un atsina no jauna ofizeeru swehrasta spehku. Zerams, ka nu tà reis tiks panahkts meers un nodibinata ihsta kahrtiba. Bet war jau ari isnahkt otrādi.

Kreewijas un Austrijas satiksmes leetà.

No Peterburgas Parisè dabutas sinas, ka Kreewijas un Austro-Ungarijas weenoschanàs pamata prinzipi wehl naw sinami. Sinas par to ir weenigi tik tahlu pareisas, ka abàs pusès radusès wehleschanàs, uslabot sawstarpeju satiksmi, tatschu nekahdu konkretu preekschlikumu, kà Pta. sino, ne no weenas, ne otras puses schak leetà naw bijis. Sewischki naw bijuse un naw warejuse buht runa par kreewu un austreeschu sferas norobeschoschanu Balkanu pusfalà.

Wehtra un leeli sneegputeni Wakar-Eiropà.

Saniknotee dabas spehki neween Franzijà un it sewischki winas skaistajà galwas pilsehtà, Parisè, nodarijuschi leelu leelo postu, tee ari peemeklejuschi, lai gan ne tik bahrgà mehrà, ari zitas semes Wakar-Eiropà. — Tà is Londonas sino: Leelu wehtru un sneegputenu behk wisà Anglijà trauzeta telegrafa satiksme.

Kopenhagenà, 29. (16.) janwarì. Wakar un schodeen wisà Danijà trako stipra sneega wehtra. Selandè pahrtrauza wilzeenu satiksmi. Daschàs weetàs satiksme atkal nodibinata.

— No Hamburgas, Kiles un Libekas (Wahzijà) sino par wehtru un leeleem sneega puteneem, kas wisai apgruhtina kugneezibu.

Belgija. Briseles 1910. g. pasaules isstahdi atklahs 23. aprilì (j. st.) pulksten 2 p. p. Pa isstahdes laiku nodomats sarihkot daschadu sportu sazihkstes. Interesantakà no tàm buhs gaisa kugotaju sazihkste, kurà nems dalibu eewehrojamakee awiatori ar jaunakàs sistemas lidojameem aparateem. Kà sazihkstes gala punkti nemti Brisele un Parise. Leelakà godalgu buhschot wairak simts tuhkstoschu franku.

No eekschsemèm.

Us nahwi noteesatà sadedsinaschanàs.

Awisei „Retsch“ sino no Wilnas: Gubernas zeetumà pats sewi sadedsinaja tas uf nahwi noteesatais (kas neusdewa sawa wahrda), kursch gribeja usbrukt kara spehka wirskomandeerim Herschelmanim, bet wina weetà eewainoja generali Pengo. Wina kaposijas suhdsiba nebij eewehrota, noteesatà aisstahwis Tarchowskis, kursch eesneedsa luhgumrakstu, lai mihkstina noteesatam sodu, nebij peenemts un teesas spreedums apstiprinats. Nepesihstamais sadedsinaja sewi nahwes soda isspildischanas preekschwakarà: winsch apsehja sawu galwu ar lakatu, kuru pirms tam bij aplehjis ar petroleju, un to aisdedsinaja. Kad eesteidsas wina kamerà, eeraudsija degoschu lahpu. Nepasihstamais pehz daschàm minutem islaida garu.

Jaunu rewisiju eezelschana.

13. janwarì tikuschas eezeltas 4 jaunas rewisijas, no kuràm diwas buhschot patstahwigas, bet otras diwas eeschot palihgà rewidejoscham senatoram Garinam. Schis palihgu rewisijas galwenà kahrtà luhkoschot zauri intendanturas darbibu. Schinì noluhkà teekot komandeti uf Kijewu senators Dedjukins un uf Warschawu Neidhardts. Pehz intendanturas isrewideschanas tikschot rewideta zeku ministrija. Patstahwigas rewisijas eezeltas preeksch austrumu un reetrumu Sibirijas. Pirmà usdota senatoram baronam Medemam, otrà — senatoram Wuitscham.

Sneegputenis deenwid-reetrumu Kreewijà.

Us deenwid-reetrumu dselszeleem plosas sneegputenis. Saputinatas ap 2½ arschinas augstas kupenas. Pee sneega tihrischanas bes miteschanas strohdà daudz strahdneeku. Dselszeku kustiba schimbrihscham wehl daudz neteek trauzeta.

Jauni spaidu darbu zeetumi.

Galwenà zeetumu pahrwaldè eekustinats jautajums par spaidu darbu zeetumu eerihkoschanu trijàs tukšneschainàs salàs Sgmijas juhras lihzi, kuras peeder pee Wiborgas gubernas. Schis projekts naw jauns: tahds pat nodoms bija 1877. gadà, kad projekteja buhwet spaidu darbu zeetumu preeksch 600 noseedsneekeem uf weentulàs Samaras salas, kur zeetumneekeem buhtu jalausch granits. „R. Wed.“

Baltijas likumu projekteem,

kà „Latwijai“ no walsts domneeku aprindam sino, neesot zeribas, drihsumà tikt walsts domè apspreesteem. Gan igaunu deputati Schulzenbergs un Terras solijuschees par to ruhpetees, ka wismaz Baltijas paschwaldibas reformas likumu projekts drihsumà tiktu eesneegts walsts domè, tomehr neesot domajams, ka tas wineem isdosees. Pirms neesot apspreests paschwaldibas jautajums preeksch wisas walsts, newarot buht runa par Baltijas paschwaldibas jautajuma apspreeschanu. Schulzenbergs un Terras peeder, kà sinams, pee kadetu partijas, kurai walsts domè naw noteizoschas nosihmes. Bes tam kadeti beidsamà laikà nemaz sewischki neinteresejotees par Baltijas jautajumeem. No Baltijas reformu projekteem, kà puslihds droschi sinams, schinì gadà tiksot apspreesta tikai basnizas draudschu reforma Baltijà.

Ko raksta kahds Kreews par Igauneem.

Pirms kahda laika Maskawà no kahda N. A. Aleksandrowa Kreewu waloda isnahkusi kahda grahmata par Baltijas prowinzem sem wirsraksta „Igauni, Lehwi un Latweeschi“ — kahda grahmata, kas nolemta preeksch Kreewu skolu jaunibas. Scha isdeweja (A. J. Panagdin, Maskawà) grahmatas allaschin no opgaismoschanas ministrijas mahzito komitejas un Sw. Sinoda jo silti eeteiktas skolàm un tautas bibliotekam. Jo wairak jadrihnas par to, kas gan sche sem sinatnu iskahrtines neteek rai dits pasaulè. „Postimees“ pehz Nordl. Ztg.“ referejuma peewed pahris spilgtu peemehru no schàs „etnografiskàs“ mehrautlas. — No tagad dsihwojoscheem Igauneem tajà stahstits, ka wini dsihwojot kà meschoni (дикари). „Igaunu dsihwojamàs mahjas kaktà trahsns weetà atrodas akmenu tschupa, kuri teek sakarsetі un tad wirs scheem sakarseteem akmeneem uf ahrdem sem greesteem „parasti“ sehsch bars Igaunu. Taì paschà telpà sirgs grauzch ausas jeb seenu. Wisi Igauni — wihreeschi ar duhmôs isgraustàm azim, seeweetes ar nesukateem mateem — ir gruhtsirdigi, ar druhmu seju raugos pasaulè un dreb: waj tik nenoht Wahzeeschi. Aisbehgušcheem eedsimtajeem nogreesuschi rokas un kahjas. No nodsihreem, wahjeem un maseem radijumeem (kà sinams, Igauni un Latweeschi pa leelaka teesai sastahda leelakos rekrutus wisà walstì. Red.) isdwesis tikai nespehks, nogurums un slinkums. Winneem naw ne musikas, ne dejas, ne ari dseedaschanas“ !). Kahsas sahkotees un beidsotees ar breesmigu schuhposchanu, kas daschas mahjturibas pilnigi ispostot un labi nostahditus kaudis nedaudz deenàs pataisot par ubageem. Kahjàs leelu lomu spehlejot duhkas. Igaunu „wismihkakà nodarboschanàs“ ir medibas meschôs, kas lihdsas lauku un mescha darbeem un swejai ir galweni eenahkuma awoti. „Us medibam wini dodas leelàs partijàs, meschôs schauj wiswisadus swehrus un salasa turpat reekstus, sehnes un ogas.“ Un lihdsigà garà sarakstita wisa schi Aleksandrowa grahmata. Truhkst pee „scheem“ Igauneem, tà peesihmè Wahzu awises, tikai wehl apetites uf zilweku gaku, lai tos rahditu kà pilnigus mescha zilwekus.

Peterburga. Sewischka komisija galigi isstrahdajuse nosazijumus par teesibu peeschkirschanu semes bankam, isseegt pilsehtam un semstem ilga termina aisdewumus. Drihsakà nahkotnè likuma projektu eesneegs finantschu ministram un pehz tam walsts domè.

— Projektu par widus skolu reformu tautas apgaismoschanas ministrija tagad galigi isstrahdajuse un eesneegs to ministru padomei.

— Stipendijas pee priwatàm skolam war nodibinat uf tahdeem paschem nosazijumeem kà kronu skolàs, — tà tagad tautas apgaismoschanas ministrija isskaidrojuse.

— 15. janwarì. Ministru preekschneekam Stolipinam stahdijuschees preekschà Somijas generalgubernators Seins un Odesas pilsehtas preekschneeks Tolmatschews.

— 19. februarì Peterburgà sagaida weesus no Franzijas: daschus tureenes sabeedriskos darbineekus un parlamenta lozekkus.

— Purischkewitscha jaunakais „joks“. Walsts domes lozeklis Purischkewitschs Peterburgas gubernas muischneezibas preekschneekam peesuhtijis schahdu wehstuli: „Juhsu Gaischiba, godatais kraf, Iwan Nikolajewitschs Saltikow! Ar scho nosuhtidams Jums weenu mahrzinu karbolskahbes, es Juhs laipni luhdsu gahdat par to, ka Peterburgas muischneezibas kluba sahle teek ruhpigi desinfizeta, jo wina Tatjanas deenà no schihdeem, kad wini tur sarihkoja sawu musikalisko wakaru, tika apgahnita. Es noschehloju, ka muischneeku klubs ir eewirsis schihdu nometnes rajonà. Wisà zeenibà un padewibà Juhsu Purischkewitschs!“

— „Now. Wremja“ sino, kà notikuschu faktu, ka Dubrowins atteizees no ihsto kreewu lauschu saweenibas preekschneeka amata un Polubojarinowa no saweenibas kasseera amata.

Somija. Generalgubernators lizis preekschà senatoreem sastahdit stingrakus nosazijumus, kà aissargat slepenu eerotschu eeweschanu Somijà, jo lihds schim isleetotee lihdsekli israhdjuschees par nepeeteekoscheem. Lihds ar to generalgubernators prasa, lai isdod nosazijumus, ka wisi konfiszetee eerotschi tuhlin nododami tuwakam kara spehkam.

Pirmà eekscheja aisnehmuma no 1864. g. premiju islosejuma tika amortiseetas schahdas serijas:

86	3399	5706	8243	11366	14706	17966
112	3431	5791	8346	11442	14780	17976
315	3630	6043	8358	11450	14902	18037
362	3683	6062	8828	11499	14970	18076
415	3891	6073	8854	11538	14980	18218
669	3934	6087	8921	11708	15292	18377
748	3976	6103	8930	11711	15294	18453
769	3998	6150	8947	11800	15830	18469
892	4034	6169	8957	11840	15455	18794
931	4049	6329	8994	12545	15529	18840
1006	4073	6340	9110	12659	15574	18850
1055	4114	6367	9152	12769	15601	18936
1335	4272	6372	9179	12832	15604	19008
1548	4312	6500	9265	12911	15638	19207
1621	4364	6536	9320	12938	15771	19267
1770	4493	6563	9398	13100	15959	19284
1773	4524	6586	9406	13137	16003	29330
1787	4591	6674	9440	13285	16097	19363
1797	4602	6785	9663	13293	16108	19416
1820	4620	6944	9697	13303	16178	19419
1911	4634	6970	9771	13335	16487	19435
1927	4674	7211	10026	13581	16499	19552
1934	4732	7261	10102	13690	16551	19702
1974	4812	7812	10122	13888	16800	19764
2179	4847	7321	10288	13951	17141	19910
2231	4969	7398	10339	13989	17257	19932
2335	5114	7481	10547	14005	17460	
2458	5248	7536	10580	14026	17507	
2510	5517	7609	10583	14182	17613	
2665	5443	7653	10757	14236	17710	
3346	5488	7793	10852	14368	17844	
3376	6530	8242	11345	14675	17918	

No Eltischkeem (Kaunas gubernà). Wezà gada leidsamajà wakarà muhsu krahschni puschkotà basnizà, neskatotees uf nelahgo laiku un pahrmehrigi nelabeem zeleem, bija saradušchees basnizeni leelà skaità, par ko tikai japreezajàs. Draudse ar to jo jauki peerahda, ka winai tiziba un Deewa noms ir dahrgas mantas. — Ar atsinibu wehl japeemin, ka Rahmutschu dseedataju koris puschkoja deewkalposchanu ar pahris garigàm dseesmam: „Tàs Kungs ir muhsu zeriba“ is V. wispahrigo dseesmu swehtku programas un Bethowena „Swehta naktS.“

S. E.

No Rahmutscheem (Kaunas gub.). Pee mums un muhsu aplaimè plosàs schorlats un difteritis, kuri ne masums upuru prasa. Zik daudz wezakeem ar sagroustu sirdi jagulda saws lolojums dsehstrajàs smilktis. Ahrsts mums tikpat kà nemaz nawa pasneedsams un pee tagadejem zeleem wisa satiksme tik apgruhtinata, ka kaut kur no tahleenes ahrstu pahrwest naw i ko domat. Schi seema ir gan sawada. Par labi kopteem zeleem warbuht war kà nebuht iskultees, bet muhsu ar purweem un semeem lihdsenumeem bagatà apkahrtnè weenigais glahbinsch buhtu lidojama maschina. Kad laikrakstos lasam (ko gan ari tikai retais), kà wisa pasaule sozenschàs gaisa kugoschanà, ar kureem pat leelgabalus warot west tad mums tà schehli paleek ap sirdi, ka mums schitadas maschinas truhkst. Zik pasteemi tad buhtu, kad baltas un kurinamo materiatu schahdà zeltà pahr Wentas upi un zitàm stalgnajàm weetam waretu pahrlidinat.

Pl.

Warschawà, kà „R. Slowo“ wehsta, dabutas sinas par pilnwaru paplaschinaschanu senatora rewisijai Polijà. Rewidentu sastahws eewehrojami tiks pawairots. Februarì eeradisees senators Neidhardts, kas palihdsès Garinam un pa pehdejà nostbuhtni ispildìs ta weetu.

— Warschawas generalgubernators pawehlejis aprinka preekschneekeem wisus pareistizigos, kuri pahrgahjuschi zità tizibà bes eekschleetu ministrijas 1909. gadà isdoto nosazijumu eewehroschanas, skaitit wehl pareistizigo grahmatàs.

— Schihdu awise „Der Fraind“ sodita ar 400 rbl.

Odesa. Kreewu twaikonu beedriba pasinoja strahdneekeem, ka tos atlaidis, ja wini lihds 19 janwarim nestahsees pee darba. Pehz schi pasinojuma strahdneeki 18. janwarì atkal sahka strahdat sem agrakeem noteikumeem.

Sugoida. Kuliskaras zeemà laupitaji eebruka kahdà mahjà, aisdedsinaja to, eesweeda saimneeku ugunì un saimneezi gruhti eewainoja.

Tiflisa. Pehdejà laikà nowehrots, ka Kaukasà kara baudsumà kriht meteori. Nupat pee Eriwanas Bortschalas nometnei skrehjis pahri kahds meteors, kura ugunigà schwihtra bijuse redsama minutes peezpadsmit. 15. janwarì nokritis kahds meteors, sadausidamees smalkàs drumslàs. — Bortschalinas aprinkì no ikuse ilga apschaudischanàs starp straschnikeem un tataru laupitajeem. Nogalinats laupitaju wadonis un eewainots weens laupitajs. Eewainoti ari diwi straschnikli un kahds swejneeks. Laupitajeem atnemti sirgi un nolaupitàs mantas.

Saratowas aprinka semstes ahrlahrteja sapulze nolehma luhgt waldibu, lai pee Saratowas uniwersitates atwer fisikas-matematikas fakultati ar laukfaimneezibas nodaku.

Jekaterinburga. Rets wezums. Stanowas sahdschà, Jekateriuburgas aprinkì nuput miris kahds wihrs, weztizibneeks

Smirnichs 104 gadus wezs. Winsch bijis agrak kalnraktuwês par strahdneeku, kur nokalpojis wesselus 35 gadus. Smirnichs lihdſ paschai nahwei iſſkatijàs mundrs un ſtiprs. Wehl trihs gadus atpakal winſch ſtrahdaja blakus ziteem, ara un apſtrahdaja ſemi.

Kijewas kara teesâ 16. janwarî iſſpreeda apſuhdſibu pret intendanturas noliktawas pahrſini podpalkawneeku Tſchumakowſku. Kara teesa atſina, ka no noliktawas paſudušchi 18,000 kaudekla maiſu un 4000 pudu ſeena aiſ wina nolaidibas beenaſtâ un noteesajo winu uſ weenu mehneſi areſta hauptwachtê. Lihdſ ar to nolehma peedſiht no Tſchumakowſka 10 000 rubku ſaudejuma par labu kronim. „R. Sl."

Harkowa. Siltà laika un leetus dehl upes atkuſuſchas. Eeſahkuſchees plahdi.

Widſeme.

Riga. Pahrdaugawas pareiſtizigo Trihsweenibas baſnizâ nakar ap puſdeenas laiku, kad preeſteris Telſchimins patlaban bij nogahjis no altara, nogahſàs leels greeſtu ſlukaturas gabals, kurſch beſ ſchaubam buhtu preeſteri, ja tas buhtu wehl atradees uſ altara, waj nu nahwigi eewainojis jeb ari uſ weetas nogalinajis.

— Intereſants wehſtules zeĺojums. Rigas juhrmalas ſtaziją Edinburga II., kà „Dſ. W." ſtahſta, atklahtâ wehſtuku kaſtê iſſahrta kahda wehſtule, laikam atteezigam adreſatam preeſch ſanemſchanas, kura ſuhtita uſ Anglijas Edinburgu, Skotijâ, un uſ kuras koti ſaprotami lasams uſraſts „Schottland". Intereſanti ſinat, kahdi geografijas prateji paſta reforâ tà apgahjuſchees ar mineto wehſtuli un waj wina kahdreiſ tiks peeſuhtita adreſatam?

No Ehwekles draudſes. Jaungada deenâ ſchinî gadâ weetejais mahzitajs R. Meijera kgs ar apkahrtejo eedſihwotaju dſihwu un labwehlig peedalijſchanos iſrihkoja iſloſejumu draudſes wahrguku namam „Betanijai" par labu. Iſloſejamee preeſchmeti tika ſadaſwinati no tuweenes un tahleenes. Leelakais winneſts bij gows, 50 r. wehrtibâ; pehdejâ pee iſloſeſchanas trita kahdam Rubenes ſemneekam, rokpelnim. Skaidras atlikums no iſloſejuma bijis ap 500 r. Beſ iſloſejuma min. deenâ bij wehl (Pahwuleenâ) dſeedaſchana un balle. Apmeklejuſi bija ſaradees ritdaudſ, ka kurmet neehrtàs telpas neſpejja wiſus pa godam uſnemt. Wiſſahpigaki ſchis telpu jautajums bij ſajuhtams garderobê. Tur galâ iſnahza tahda druhſmeſchanâs un ſpaidiſchanâs, ka leelatâ daļa tik ar mokam tika pee ſaweem apgehrbeem. Scho apſtakli it labi prata iſleetot ſew par labu wiſadi neleeſchi, gan pawiſam peeſaminadamees otra apgehrba gabalus, gan ari ſewas nowalkatos apmainidami pret otra jauneem. Mahzitaja kgam nahkſees iſmaſſat zeetuſchajeem atlihdſibas ap 100 r. Pee ſchim nekahrtibam ſawa daka uſtraujama ari garderobiſtam, ka tas nevij peenehmis ſew peeteeſoſchi dauſ palihgu un beidſot pee iſdoſchanas laikâ neatwehra garderobi. Aiſtiriba jaiſſaka mahzitaja kgam, kas zik ween ſpehdams gahdaja, lai tandem nebuhtu jaeet ſalâ uſ mahjam ar plikâm galwam un balles bluhſem. — Sabeedriſkâ dſihwe te naw deej zik plaſcha. Nenogurſtoſchi gan to weizina Meijera kgs. Sekmigi eet uſ preekſchu pretalkohola kuſtiba. Tearri tomehr wehl ſweſchi. Plaſchaku beedribas telpu truhſt. Uſ preekſchu, brahli, naigi, naigi! . . . —sbr—

No Pinkeem. Draudſes kolâ jau ſinoto ehrgeku ſtabuku ſahdſibu iſdarijuſchi 3 ſkolneeki, 10 gadus wezais Jahnis Danzis, 12 gadus wezee Alfreds Benuſchs un Auguſts Pahwuls. Leeta nodota meerteeſneſim.

No Kokneſes. Muiſchas plawâ ſeena kaudſê ſchajâs deenâs atraſta ſaldata ſlinte. Eeſahkta iſmekleſchana. (L)

Salaze. Slepkawiba. 29. dezembrî pag. gadâ muhſu apwidu uſtrauza breeſmu ſina. Uſ zeļa, 5. werſtê no Andrupu mahjam atrada beſ dſihwibas mineràs mahjàs dſihwojoſcho Zehſu aprinka Brantes pagaſta lozelli Robertu Grabi. No rihta winſch bij iſbrauzis wajadſibàs uſ Salazes meeſtinu. Sihmes pee lihka norahda, ka ſche ir notikuſi ſlepkawiba. Leeta jau nodota prokuroram, un zerams, ka breeſmigais noſeegums drihſumâ iſſkaidroſees.

R. Grabis bij kluſs, godigs un koti ſatizigs zilweks, kuram nekad naids ne ar weenu neiſnahza. (Dſ. W.)

Kurſeme.

Leepaja. Apgabalteeſa iſſpreeda prahwu pret „Libauſche Zeitung" atbildigeem redaktoreem Hugo Meieru un Karli Sebeku, kurus par apmeloſchanu bija apſuhdſejis pilſehtas ſlimnizas palihga ahrſts Danilowſkis. Minetâ awiſe 1909. gadâ 11. janwarî bija ſinojuſe par kahda Plunges peepeſchu nahwi, jo tam kà peedſehruſcham pilſehtas ſlimniza bija leeguſe telpas. Apſuhdſibu uſtureja adwokats Subkowſkis, aiſſtahweja apſuhdſetos adwokats Heimowſkis. Nopratinaja kà leezineekus 2 ſlimnizas eerehdnus, 4 poliziſtus un „Lib. Zeit." reporteru Kronbergu. Pehz triju ſtundu ſpreeſchanas teeſa apſuhdſetos attaiſnoja. (L. Z.)

— Paſudušê 12 g. wezà meitene Bruſche eeradušês Kapſehtas pagaſtâ pee kahda ſaimneeka, kur raudadama ſuhdſejuſês, ka wezakee winu ſitot un eſot iſdſinuſchi. Saimneeks peenehmis ari meiteni, bet tad laſidams „Leep. Atb." par paſudušcho meiteni, nahzis uſ aiſdomàm, ka tik naw ta pate. Kad ſaimneeks nopeetni meitenei uſſtahjees, lai ſaka pateeſibu, ta ari atſinuſês. Pirmdeenas rihtu nebehdne tika atweſta pee winas wezakeem. (L. At.)

— Kà jau ſawà laikà tika ſinots, uſ tautas apgaiſmoſchanas miniſtrijas preekſchrakſtu ir komandeti wairaku uniwerſitatu profeſori tuwaki eepaſihtees ar waldibas widejàm mahzibas eeſtahdem, peem. kahdâ apmehrâ pehz programas noteiktôs mahzibas teek iſnemtas, pehz kahdas metodes tàs teek pafneegtas, kahdi mahzibas lihdſelki ſkolai u. t. t. Uſ ſchim rewiſijam tad wairaki profeſori jau iſbraukuſchi un, kà „L ep. Atb." ſino, Leepajâ patlaban eeradees Terbatas augſtſkolas pſicholoģijas un logikas profeſors muhſu tauteetis Oſe kgs. Pirms tam profeſors Oſe kgs rewidejis ſkolas Jelgawâ.

— Sche organiſejotees jauna progreſiwu wehletaju grupa, kuri pee pilſehtas wehleſchanam uſſtahſchoteies ar patſtahwigu komunalprogramu. Iniſiatiwe iſejot no progreſiwo latweeſchu wehletaju aprindam.

No Kuldigas. Nakti uſ treſchdeenu nodegusi adatu fabrika „Meteor". Saudejumi ap 18 000 r., kuri jazeeſch Stemeku Apdroſchinaſchanas Beedribai. Ugunsgrehka zehlonis naw wehl iſdibinats.

— Behdigas leetas ſino par „Ekonomiſkâs beedribas" pahrtikas weikalu, kurſch baſchus mehneſchus atpakal ar leelàm zeribam uſſahka ſawu jauno gaitu muhſu jaunajâ beedribu namâ: tagad tas ſawu gaitu jau beidſis. Waj kahdreiſ atkal tits atwehrts, naw ſinams un naw ari tizams. Protams, ka weetejee ſchihdini raud preeka aſaras. (R. A)

No Dweetes (Jlukſtes apr.). Slepkawiba. Stipru uſtraukumu ſche ſazehlis gadijums, ka 8. janw. Dweetes muiſchas plawâ atraſts nezilweziga kahriâ nogalinats, ſche pilnigi nepaſihſtams wihreets. Pehz pehdam noprotams, ka tas nogalinats kur zitur un ſchurpu tikai atweſts. Pee nelaimigâ nelahdu dokumentu neatrada, tikai mutauſtinam ir eeraſts „Weſſers". (J. D. L)

Waldoſchais ſenats uſ Suhras pagaſta waldes ſuhdſibu, kà „Rigſch. Miſl." ſino, eſot iſſkaidrojis, ka pagaſtrem ir teeſiba pagaſta ſkolàs nemt ſkolas nauda no teem behrneem, kuru wezaki nepeedalas pee ſkolas uſtureſchanas, proti, kuri ir peeraſtiti pee ziteem pagaſteem. Pehz augſchejà ſenata lehmuma tà tad luteriſkas pagaſta ſkolas tee pilnigi peeſihdſinatas priwatàm mahzibas eeſtahdem, kuras uſtur ar priwatlihdſekleem.

No Jelgawas.

Jelgawas Latweeſchu Beedribas jaunà nama atklahſchana noliktà uſ 31. janwari. Swinibas ſahkſees plkſt. 1 ar ſwehtku aktu, kuru puſchkos 4 weetejo koru dſeeſmas. Swehtku aktam ſekos ſwehtku meelaſts, pehz tam konzerts un beidſot balle.

Jelgawas Latweeſchu Ekonomiſkà Sabeedriba ſarihko 25. un 26. februarî ſch. g. iſſtahdi, kurà iſſtahdis agrino ſehju ſehklas. Japeeteizàs lihdſ 5. februarim. Par iſſtahditeem preekſchmeteem nebuhs jamakſà weetas nauda.

Teatra iſrahdes bijuſchas pagahjuſchà gadâ Jelgawâ, kà „T." ſino, pawiſam 64: 34 kreewu walodâ, 26 — latweeſchu 3 — wahzu un 1 — leiſchu walodâ.

Apzeetinata. Marijas eelà № 32 ſlepenpoliziſas uſraugs L. kahdâ ſeltera bodinê apzeetinaja kahdu ſeweeti T., kura ſlepeni nodarbojuſês ar neitikibu. T. noſuhtita uſ Stoku, kur ta peederiga, un beſ tam ſaukta pee atbildibas par ſlepenas netiklibas peekopſchanu. „T."

Jelgawas Namu Ihpaſchneeku Ekonomiſkà Beedriba ſchinî deenâs eerihkojuſi ateju tihriſchanu ar jaunakàs konſtruktzijas aparateem. Darbus uſnehmuſchees ſem labeem noſozijumeem baſchi Rahtslauku ſaimneeki ar ſaweem darba ſpehkeem. — Beedriba noliku ſe zenu par aptihriſchanu daudſ ſemak, kà lihdſſchinejà zena paſtahweja. — Peeprafijumus dehl aptihriſchanas war nodot beedribas kantorî, Katoku eelà Nr. 19. e.

Jaunà kometa, kas pehdejà laikà baſchadàs pilſehtàs nowehrota, kà dſirdams, noſaukta par „1910. gada A-kometu", tamdehl ka wina pirmà ſwaigſne, kas ſchinî gadâ no jauna atraſta. Wairakas obſerwatorijas pahrleezinajuſchàs, ka ſchi kometa agraki nekad neeſot parahdijuſês, un ka wina ari turpmak wairs nekad neparahdiſchotees. Ar ſinamo H lleju kometu ſchai ſwaigſnei neeſot nekahda ſakara.

No deenaſta iſbehdſis. Pagahjuſchà zeturtdeenâ, 14. janwarî, ap pulkſten 7 watarâ iſbehdſis no Dobeles eelas kaſarmam 180. Wentſpils kahjneeku pulkâ eeweetots jauns ſaldats, ſchihdu tautibas, wahrdâ Schimels Grüngolds. Pehz behgka teek meklets. —.—

Paſkaidrojums par priwatkurſeem. Tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija paſinojuſe kahdam mahzibas apgabala preekſchneekam, ka luhgumu zaurluhkoſchana par priwatkurſu un ſtundu atwehrſchanu preekſch peeauguſcheem, kahdi teek dibinati, ſaſkanà ar 20. marta 1907. g. noteikumeem, pehz ſewiſchkam programam, — nodota mahzibas apgabalu kuratoreem. Pee tam peeprafams no tahdu kurſu un ſtundu dibinatajeem weenigi programas un tad ari tikai tahda gadijumâ, ja kurſi pehz ſawas programas nelihdſinàs elementar, pilſehtu un amatneezibu ſkolam. Miniſtrija neatron par eeſpehjamu uſſkatit kurſus un ſtundas preekſch peeauguſcheem par kahrtigi organiſetu mahzibas eeſtahdi un tamdehl ſpehkâ eſoſchos noteikumus par priwatàm mahzibas eeſtahdem newar wiſà apmehrà peemehrot ſcheem kurſeem. —.—

Ekſameni priwatgimnaſijàs un realſkolàs. Uſ kahda mahzibas apgabala kuratora peeprafijumu tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija peeſuhtijuſi wiſeem mahzibu apgabalu kuratoreem paſkaidrojumus, ka priwatgimnaſiju un realſkolu 4. klaſu ſkolneekeem jaunajàs walodàs jaſtur eſkameni ratſtiſki un mutiſki, pee kam ratſtiſkeem eſkameneem jaſtahw no diktata, kamehr progimnaſiju 6. un 8. klaſês jarahkojas pehz krona gimnaſiju parauga un preekſchrakſteem ſchinî leetà. Augſchejais paſkaidrojums atteezinams uſ wiſàm priwatam realſkolam un gimnaſijam ar teeſibam.

Baſnizas ſinas.

Leepajas Sw. Annas draudſes baſnizas ſinas no 11. lihdſ 17. janwarim ſch. g. Kriſtiti: Marija Matilde Sdol, Adolfs Aleksandrs Talbergs, Alfreds Schanno un Woldemars Teodors Gataws, Rudolfs Woldemars un Adolfs Wilhelms Müllens Emils Puhſens. Lilija Auſtra Szihle Oſkars Schulzs, Karlis Alfreds Birſeneeks. Uſſaukti: Ernſts Warſinſkis ar Trihni Behrſin, Jahnis Bukſchewitzs ar Lawiſi Linu Paul Andrejs Nowads ar Katrihnu Groſpin dſ. Putra, Schanno Siksne ar Greetu Salomini Alſchel, Jahnis Wezbruhns ar Katrihni Reinfeld, Eduards Jurkewitſchs ar Eewu Ellu Blum, Frizis Kriſtaps Julius Biſchmidts ar Annu Joſche. Laulati: Nikolais Stempels ar Annu Schneider. Miruſchi: Katrihna Dundur 61 g., Marija Schenkewitz 30 g., Katrihna Kluze 65 g., Eliſabete Erna Leelgalw 1 g. 11 m. 8 d., Ida Antonija Nulle 2 g. 1 m. 18 d. Woldemars Teters 29 g., Nikolais Aleksandrs Zeldome 23½ g., Aliſe Emilija Wilhelmine Ahrel 3 g. 1 m. 4 d., Olga Antonija Gauſche 3 g. 3 m. 28 d., Anna Buhdſchen 75 g., Jahnis Weits 1 g. 9 m., Ernſts Otto Oſols 19 g., Jehkabs Gelſche 62 g.

Dahwanas: baſnizai 2 r. 50 k., nabageem 50 k., miſionei 1 r. 50 k., dib. nabagu namam 1 r. 50 k., preekſch lihku rateem 12 r. 50 k., preekſch noſlihkuſchà ſweſneeka P. atraitnes 50 k.

Deewkalpoſchana ſwehtdeen, 24. janwarî, plkſt. 9 no rihta ar deewgaldneekeem. Mahzitajs **J. Parſtrauts.**

Jaun-Leepajas baſnizas ſinas no 11.—17. janwarim 1910. g. Kriſtiti: Fredi Otto Eduard Stolz, Auguſts Krogſem, Irma Berta Leepin, Malwine Auſtra Lilli Kuipen. Uſſaukti: Kriſch Leruan ar Ilſi Wanag. Laulati: Jehkab Schagat ar Linu Alwine Brenholm, Fritz Stender ar Marija Peters. Miruſchi: Madde Breede 64 g., Mikel Magon 42 g., Lina Kuipen 4 g., Andrej Schulz 37 gadus wezs.

Deewkalpoſchana 24. janwarî pulkſt. 9 no rihta.

Mahzitajs **Goldbergs.**

Wiſjaunakàs ſinas.

Walſts dome. 20. janwarî walſts dome, pehz ſaeimas ſwehtku pahrtraukumu, notureja ſawu pirmo ſehdi, kuru atklahja wize-preſidents knaſs Wolkonſkis un wehlak wadija preſidents Homjakows. Apſpreeſchanà nahza baſchi ſihkali jautajumi un preekſchlikumi.

Maſkawà, 20. janwarî. Pilſehtas dome nolehma, pa telegrafu iſteikt lihdſjuhtibu Parifei pluhdu breeſmu gadijumà.

Odeſà, 19 janwarî. Pilſehtas dome nolehma apleezinat eeſchleetu miniſtram, ka pilſehtas preekſchneeka Tolmatſchowa rihziba nahkot par labu weetejeem eedſihwotajeem ſtingras likumibas robeſchàs.

Aſtrachanà, 19. janwarî. Narufali rajonà ar mehri nomira 5, ſlimneeku ſkaits 4. Apkahrtnê iſdara poteſchana.

Sachalinà, 19. janwarî. Suoras ſahdſchà pa leelas ſneega mehtras laiku manits apakſchſemes gruhdeens un ſemes wilnoſchanàs.

Berlinê, 1. februarî (19. janwarî). Fridenawê Berlines tuwumà tautas ſkolas dabas mahzibas ſtundâ ſkolotajs gribeja ſkolneezem rahdit, kà taiſa ſchaujamo pulweri, ſaſmalzinadams meeſerî chlora kaliju un ſehru. Notika ſprahdſeens, ar kuru ſkolotajam tika ſakroplotas rokas un weegli eewainotas 5 ſkolneezes.

— Keiſars Wilhelms uſdewis Wahzijas wehſtneekam Parifê iſteikt frantſchu waldibas lihdſjuhtibu par nelaimi, kahda Parifei uſbrukuſi zaur uhdens pluhdeem. Pluhdôs zeetuſcheem par labu keiſars dahwajis 20,000 marku.

Beirutà, 1. februarî (19. janw.). Eerabas kreewu peldoſchà iſſtahde. Panahkumi wiſai labi. Iſſtahdi gaidot, daudſ tirgoni apturejuſchi paraſtos paſtellejumus no Eiropas. Iſſtahdi apmetleja waldibas preekſchſtahwji un wiſu tizibu garidſneezibas.

Kriſtianijà, 1. februarî (19. janw.). Siortinga preſidents Konows ſaſtahdijis kabinetu.

Parifê, 1. februarî (19. janw.). Pee Auſterlizas tilta uhdens Senâ ſtahw 7 metrus 64 zentimetrus pahr normalo. Uhdens kritis par 98 zentimetreem, Orſejas kraſtmalâ uhdens pawiſam iſſudis. Sen-Antuanas preekſchpilſehtâ atjaunota tramwaju ſatiſme.

Belgradê, 1. februarî (19. janwarî). Skuptſchina ſeeboja Parifes pluhdos zeetuſcheem par labu 30000 franku.

Atenàs, 1. febr. (19. janw.). Waldiba grib panahkt weenoſchanos tahdâ ſinâ, ka lai ſewiſchki eezekama parlamenta komiſija iſſpreeſtu, kahdi konſtituzijas panti buhtu zaurluhkojami.

Kalkutà, 1. febr. (19. janw.). Bengaleetis, kas teeſas ſehdê noſchahwa polizijas eerehdni, noteeſats uſ nahwi.

Kairà, 1. febr. (19. janw.). Awiators Mortimers Singers gaiſa brauzeenà krita ar ſawu aparatu, pee kam pahrlauſa kahjas, roku un eewainoja kruhtis.

Nujorkà, 1. februarî (19. janwarî). No Prinmero, Koloradas walſtî, ka ar gaſes ſprahdſeenu raktuwê nogalinati 8 un apberti wairak nekà 100 ſtrahdneeki. Iſwilkti 79 lihki. Kataſtrofas brihdî raktuwê atradàs 149 zilweki. Baidas, ka no apbehrteem, pa leelakai daļai ſlaweem un madjareem, neweens nebuhs iſglahbees.

Iſdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais preſidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Puriwſch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

500 rubli pateizibas algas

dabus katris, kas peerahdis, ka apakschâ minetas **25 interesant. wehrt. derig. un atsewischkas leetas** naw tàs pasakaini lehtàs wehrtibas, kas te minetas, proti: **25 rub. weetâ tikai 5 r. 90 k. Peeprasseet u. pabrleezineetees.** 1) Elegants isturigs wakejs kungu jeb dahmu kabatas pulkstens augstakâ labuma sili-melna anglu tehrauda, skaisti isgrefnots, **loti planas fasonas** ar zivtigi reguletu gahjeenu. 2) Amerikanu jaunselta kungu waj dahmu kehdi. 3—8) 6 daschadi sudraba breloki — skaista isstrahdajuma. 9) **Jauns! Patenteta mahjas tipografija** ar wairak kà 200 dasch. burteem, zipareem un drukas sihmem pr. wisadu wisikartu blanketu, kuwertu u. t. t. drukaschanas. 10) **Standsinas preeksch burteem.** 11) **Burtlitscha statiws.** 12) Muhschigs krahsas kisenitis pr. tipografijas. 13) Ahdas maks ar 6 nodal. no isturig. ahrsem. ahdas, ar ihpaschu nod selta naudai, mechan. atslehgu ar noslehptu schtempela weetu. 14) Kautschuka schtemp. ar apstelletaja wahrdu, tehwa wahrdu un familiju. 15) **Schtempeka krahsas wahzelite.** 16) **Automatisks kabatas breloks-kinematografs** ar 2 interes. seew. skateem. 17—25) **Wehrtiga un deriga dahwana:** garnitura atronàs (skat. sihmejumu): a) **kungu gredsens „Duble" skaista isstrahdajuma pehz Parises fasonas ar kreetni, mahkfligi derinateem akmeneem.** b) **tahds pat dahmu gredsens,** c) **tahdu paschu broschu ar mahkfligi darinateem akmeneem** un d—g **pilnu kolekz. no dahmu galwas isgrefnojumu peederumeem fastahw if 6 dasch. siloma kaula kermena fantasijàs isstrahdajuma.** Tà ka mums wisas prezes if pirmajeem raschojumeem, mehs esam spehjigi wisu palaist lehtak un palaisdamees uf plaschu apgrosibu mehs noleetam netizami lehtas zenas: **tikai 5 rub. 90 kap.** — Slehgts kungu jeb dahmu pulkstens ar 24 peedewam 6 r. 90 k. Issuhta to paschu deenu tiklihdf sanem apstellejumu uf pehzmaksu (наложен. платежемъ) un bes eemaksas. — Pee pulkstena teek peelikta rakstiska galwoschana par pareisu gahjeenu uf 6 gad. Suhtischana 50 kap., Widus Asijas apab. un Sibirisà 90 kap. Apstellejumus luhdf adreset: Экспортному Дому А. ВУЗЕЕРЪ, Варшава, Порожняя 14 — 77.

P. S. Krapschana naw nekahda, ja nepatihk — naudu atdod un suhtijumu nem atpakal. — Korespondenze kreewu jeb wahzu walodà. 4481

Wihreescheem,

kas slimo ar paschwahjinaschanu, kuras rezultati — weneriskas slimibas, — un atronàs nospeestà gara stahwotli, zeribu saudejuschi, neapmeerinati paschi ar sawu likteni, **par welti issuhta** sihku redakzijas tidotu prospektu par jauno grahmatu **„Dsimuma nespehjiba un wina dseedinaschana"**, — sastahdita no Saw. wel. galwenà arm. ahrsta **Hamonda,** nerwu slimibu prof. Juhs winà atradisseet pamahzibu un labi isskaidroschas atbildes uf wiseem dsihwibas apdraudoscheem jautajumeem. Schi grahmata atnes preeku un rahda isglahbschanàs zeku katram, kas ar winu eepasinees. Ar peeprasijumeem jagreezàs: Книгоиздательство „Сила Знаніе" Москва, Малая Лубянска, д. О-ва Россія 8, подъѣздъ № 5.

Isdewiba preeksch katra!

Par 7 rub. issuhta isturigu drehbi diweem kostimeem: kungu uswalkam 4¼ arsch. moderni tumschi ruhtainu jeb strihpainu, un dahmu kostimam 8 arsch. moderna tumschi ruhtaina jeb raiba. Eepakajums uf firmas rehkina, issuhta uf pehzmaksu bes eemaksas. Pasellejot 3 pahri uf reisu (tas ir 3 kungu un 3 dahmu uswalkus), peeleekam labu oderi.

Pilnigi par welti.

Tapat issuhtam atsewischkus gabalus weenam uswalkam 4¼ arsch tàs paschas sortes **par 3 rub. 80 k.** Ja preze nepatihk, nemam atpakal un atmaksajam ari naudu. Pastellejumus war rakstit ari latweeschu walodà. Adrese: гор. Лодзь ч. 22 М. Б. Торчинскому почт. ящикъ № 25.

Lehti un isdewigi!

Bes kaut kahdas krahpschanas, jo ja leetas nepatihk — teek nemtas atpakal.
Tikai par 4 rub. 25 kap. issuta 19 leetas.

1) Sili-melna tehrauda ankera pulkstens uf akmeneem, wisà pasaulê pasihstami sem markas „Patent", remont. uziwelkams 36 stundàs weenu reisi. 2) Skaista un eleganta kehde, 3—5) 3 daschada fasona sudraba breloka 84. pr. 6) mazinsch preeksch pulkstena. 7) Elektrisks kabatas lukturs amerikanu sistemas 1. sortes ar **paleelinatu stiklu** un isturiga batereju matsa atsewschki pehrkot 1 r. 50 k. (elekt. lukturs weetà war ari pahrmainit pret weenu selta 56. pr. gredsenu ar akmeneem). 8) **1 stereoskop-lukturs** ar chronomatisku sikku, kursch parahda dasch. dabas status. 9) 25 zolliga fotografiska bilde. 10—14) Patent. ahrsemes automats „Краіонъ" sastahwoschs if 4 leetam: a) mech. rakstamais kahtinsch ar ratst. spalwu, b) mech. sihmuls, c) kautschuka schtempels ar apstelletaja wahrdu, tehwa wahrdu un familiju, d) met. schtempels pr. lakas ar apst. wahrdu un familiju, 15) katrà mahjà nepeezeeschama mahju tipografija, ar kuras palihdsibu katris war drukat blanketes, kuwertus, wisitartes u. t. t. 16) Eetaise pr. burtu salitschanas. 17) Saleekamais galdinsch (komposters) burtu salitsch. 18) Metala kastite ar trahsas peepildisu spilwentinu un 19) krahsas wahzelite. Wiss komplekts matsà tikai 4 r. 25 k., ar wakeju dahmu pulkst. „Zilindri" 4 r. 75 k., ar slehgru kungu jeb dahmu pulkst. „Zilindri" 5 r. 50 k., ar 84. pr. sudr. pulkst. 3 wahk. 1. sortes 9 r. 75 k. — **Suhtischana lidz 2 garnit. Eiropas Kreewijà 55 k., Asijas Kreewijà un Sibirija 95 k. Apstellejumi teek issuhtiti wisdrihsakà laikà un bes eemaksas.** Adrese: Т-ву „Варшавское Промышленное Депо", Варшава, 446 — 10. 3246

Skaistuma noslehpums 1910. gadâ.

Katra seeweete top skaista un peewilziga par lehtu naudu isstrahdama Parises salonu frisuras. Dabig. gar. 14 wersch **Matu wijas** 4 lot. swar. 3 rb. 85 kp. Prima 4 rb. 80 kp. **Wipati apakschâ paleekami** no matu sahles 3 rb. Preekschejee waj pakalejee 2 rb. 15 kp. **Paleekami no mateem** 3 lot. 3 rb. 25 kp., labakee 4 rb. 25 kap. — **Sprogas „Kranz"** (6 sprog.) 2 rb. 30 kp., 2 rb. 65 kp. **Sprogas „Kot"** (15 sprog.) 2 rb 50 k., 4 rb. 25 k. — Bes maksas peeleetam: **Pamahzibu frisuru taisischanâ.** Eepakajums un suhtischana uf firmas rehkina. Ahrpus Eiropas Kreewijas peesskaitot pasta wairakmaksu. Apstellejumus issuhta tuhlit pehz matu paranga sanemschanas. Zaecemaksà 1 rub. Zemu rahditaji par welti.

X. Олдакъ и Ко. Бѣлостокъ № 27.

BEEDINAJUMS

Ar katru deenu wairojoschais peeprasijums pehz **Spermin Poehla** pamudinaja pehdejà laikà leelu daudsumu maswehrtigu pakaldarinajumu, kurus veedahwà sem daschadeem Sperminam lihdsigeem nosaukumeem, (kà: spermatins, sperminols, spermols, sekarda iswilkums, schkidrums u. t. t.), pee kam winu darbiba no pascheem pakaldarinataseem nostahdita „weenlihdsigi un pat wehl augstak" par **Sperminu Poehlu.** — Daschu reisi pakaldarinataji israhdàs par laudim, kam naw nekahdu sakaru ar medizinu, kà p. peem.: apteeku pretschu un parfümera tirgotaji un ziti. — Protams, ka tamlihdsigi pakaldarinajumi ar medizinu un sinibu wispahrigi nesaistàs, bet preeksch tam, lai dotu saweem pakaldarinajumeem sinisku karakteri, pakaldarinataji sawàs reklamàs peewed kà apleezinatajus literaturu un ahrstu atsinibas if **Spermin Poehla darbibas,** tahdà zeklà maldinadami ne tik ween slimneekus, bet ari ahrstus.

Tamdehk mehs usskatam par sawu peenahkumu, **darit usmanigas** tàs personas, kas leeto **Sperminu,** no tam lihdsigeem pakaldarijumeem sargatees. Wisas literaturà atronoschàs daudsàs mahzitu wihru un ahrstu atsaukshmes par **Sperminu** labapsinigo darbibu, pee **neirasteniias, dsimuma nespehjibas, wezuma wahjibas, histerias, neiralgijas, masasinibas, dilona, sifilisa, no sekàm ar dsihwsudraba ahrsteschanos, reimatisma, sirdskaitèm** (treknuma, skleroses, pulksteschanas, krampjeem, miokarditis), **arterija, skleroses, alkoholisma, mugurkaula dilona, paralises, wahjuma no mantotàm slimibàm, pahrpuhlefschanàs** u. t. t. sihmejàs **tikai uf Sperminu-Poehlu,** tamdehk pehrkot luhdsam greest wehribu uf nosaukumu

„Spermin-Poehla"

un uf firmu, tà kà ziti preparati naw nekas zits, kà pakaldarinajumi **Sperminam-Poehla,** bet kureem naw nekahdas lihdsibas ar to darbibas sinà, jo kà weenigais **ihstais Sperminš parahdàs Sperminš-Poehla,** wahzelite **3 rub.** Literaturu issuhta pehz pirmà peeprasijuma wisdrihsakà laikà.

Organu terapeitiskais instituts

Profesora Doktora Poehla un dehlu

Wina Keisariskàs Augstibas Galma preekschstahwji Sw. Peterburgà. 107892

M. Brauer's,

Jelgawà, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna dasnizai".**

Kapu peeminekli

kà: **krusti, obelisku, grahmatas, rulli** u. t. t. teek if **wisladakà materiala** sagatawoti.

Zai **monumenti** isnahktu glihti kà ari isturigi pret zaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.

Seltitus, kà ari **neseltitus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.

Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakàs atsaukshmes. —

Sudraba medals un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

Nemeet 300 rubku atlihdsibas,

ja man peerahdeet, ka apakschâ minetàs 16 derigas leetas naw tàs wehrtibas, kas uf tam uzlikta — dabuseet augschâ mineto atlihdsibu. Tikai par 4 r. 85 k. 12 r. weetà issuhtu: 1) Skaistu wakeju kungu **kabatas pulkstenî** no ihsta sili-melna tehrauda ar ankera gahjeenu newis zilindra — uf atmeneem, ar cetaisi, kas aissarga sederi no luhschanas, putekku aissargajamo stiklu un skanu uf minuti reguletu gahjeenu. 2) Kehde no ameritanu selta jeb ihsta baltà metala. 3—5) Sudraba breloki 84. prow. „Вѣра", „Надежда", „Любовь". 6) Salokamas ahrsemes tabak. schkebres. 7) Mundschk. aparats no Dr. Kocha preeksch nekaitigas smehkeschanas. 8) Ahrsemes ahdas naudas maks ar 7 nod. (atsewischka nod. pr. selta naudas) ar mechaniku atslehgu un weetu preeksch schtempeka. 9) Kautschuka schtemp. ar apstel. preekschwahrdu, tehwa wahrdu un familiju. 10) Wahzelite ar schtempela krahsu. 11) Ihsts (newis isjauzams) tehrauda droschs bahrsdas nasis „Solingen", ar kuru katris war dsiht bahrsdu bes kaut kahdas mahzischanàs. 12) Skaidra nikela tase pr. seepju eetaisischanas bahrsdas dsihschanai. 13) Piadsele preeksch bahrsdas dsihschanas. 14) Selta gredsens 56. pr. ar amer. brilianteem. 15) Pulkstena cissargs pret sagteem. 16) Seemescha lahdas mazinsch pr. pulkst. Wisa scht garnitura tikai 4 r. 85 k., ar dahmu pulkstenî zilindri 5 r., ar kungu jeb dahmu kluso pulkstenî ar 3 wahkeem zilindri 5 r. 75 k. Pee pulkstena teek peelikts galwoschanas raksts par pareisu gahjeenu uf 6 gad. Issuhta wisdrihsakà laikà tik lihdf sanem apstellejumu un bes eemaksas. Suhtischana Eiropas Kreewijà 55 k., Sibirijà 85 k. Apstellejumus luhdsu adreset: Экспортному Дому III. I. Кучеро, Варшава, Зельная 41 — 25 Н.

P. S. Bes augschâ minetam leetam pee katra preekschmeta peeleeku par welti wehl weenu interesantu katram nepeezeeschamu leetu. Kas israksta 3 garnituras uf reisi, dabon par welti ½ duzi skaistas tehjkarotes. 3197

Jelgawas Lauksaimn. Beedribas Krahschanas-Aisdosch. Sabeedriba,

Jelgawà, Katolu celà № 44, Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas namà. Telefons 62.)

31. dezembrî 1909. g.:

Bilanze swahrstàs ap 3.042,069 rub. 12 kap. Beedribas droschibas kapitali 226,055 rub. 36 kap. un 1934 beedru garantija.

Maksà par noguldijumeem 3—6%.
Nem par aisdewumeem 6½—8%.
Kantors atwehrts darbdeenàs no pulksten 10—2.
Nisnehmumu peeprasijumus issprecsch pirmdeenàs u. zeturtdeenàs.
Noguldijumus peenem un izmaksà katru darbdeenu. Tos war ari pa pasti eesuhtit (Митава, Сэудо-сберег. Товариществу Митавскаго Сельско-Хозяйственнаго Общества). Sabeedriba uf wehleschanos noguldijumus pa pasti issuhtot atmaksà un tàpat issuhta ari noguldijumu prozentes.

Walde: mahju ihpaschneeki agronoms **J. Biffeneeks,** agronoms **J. Brasda** un **D. Kahnbergs.**

Mehbelu

Leelakà noliktawa Rigà, par fabrikas zenam.

Dsihwoju turpat un esmu ari swehtkos un swehtdeenàs runajams.

Fabrikas un mahkslas galdneeziba, Torna kalnà, Bauskas celà 16/18. pascha namos. Telefons 2562.

Ed. Kudwien.

Dr. Levitas,

Jelgawà, Giera celà 1, prakt. un seeweeschu ahrsts, ari palihdsetajs pee dsemd. Runajams no 9—11 un no 4—6.

Peenemu **sodu slimneekus** ik deenas no plkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleek mahkfligus sobus, porzelana sobus un iswelk sobus gluschi bez sahpèm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**

Jelg. Leelajà celà № 6,

Gutman-Rathaus.

Osolumuischas (Paulsgnades) meschà waldê pahrdos wairakfolkschanà **26. janwari,** pulksten 10 no rihta Sorgenfreijas restorazijà **sausu un satu**

behrsa malku

meschsarga Sideka dakà.

isgatawotas Prusijas karalistàs darbnizàs Emses badê, sastahwoschas no wisam Emses walsts awotu sahls weelam.

Labi pahrbaudits lihdsekklis pret kakla kataru glotahdas eekaisumeem, minkstinoschs, atweeglinoschs, aizsargajoschs.

Pehrkams wisos apteekos.

Jauns!

Gluschi nekaitigas tschaulites ar hawanna wati

„Latwija"

no A. Jaunsema, Rigà, sanehma un peedahwà

S. J. Laserfona

tabakas pahrdotawa, **Jelgawà, Katolu celà Nr. 11,** jaunbuhwetà Latw. Beedr. namà.

A. N.

Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa

Jelgawà, Katolu celà № 12, eewehlejas wislabakàs paptrosu tschaulites (hilses) if pascha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard",

kurp tàm: koka kastitès par 250 gab., kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu munstiki katrà kastitè un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ **№ 46** kap., ⅛ **№** 23 kap **Makapara** spezial-tabaka: **Swesda № 40, № 30** un **№ 10** nepahrspehjama labuma. Papiros: wisad wairak peeprasitas sortes par lehtàm zenàm.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakà eepirkschanas weeta.

Tabaka III. sorte jau no 70 kap. mahzina un **zigarus** no 7 r. 80 k. no 1000 sahkot.

Kuldigâ.

Pastellejumus

uf

„Latweeschu Awisem"

peenem

J. Rosenstein

grahmatu pahrdotawà, Leelajà celà.

Kandawâ.

Emil Steina

grahmatu un rakstamu leetu weikalà

peenem pastellejumus

uf

Latweeschu Awisem.

„Naw eespehjams!"

Juhs teiksseet, kad Juhs zigarus

„Phenomen",

2 gab. 5 kap., 10 g. 25 kap. pamehginaseet, ka schee zigari par scho zenu war buht tik labi. Tapehz zigaru fabrika **„Havanna", Warschawà,** eeteiz smehketaju kungeem minetos zigarus ka patesigi wisaugstakà labuma ar nowehlejumu: **„Smehkejeet un spirdsinajatees!** — Dabonami

S. J. Laserfona

tabakas magasina, **Jelgawà, Katolu celà Nr. 11,** jaunusbuhw. Latw. Beedribas namà. **Telefons № 722.**

Mag. J. Hertela

apteek. pretschu pahrdotawa

Jelgawà, Pasta celà № 13,

peedahwà wisadas lauksaimneezibà, dahrikopibà un mahjsaimneezibà wajadzigas **apteekas prezes.** — **Logu rahmis** wisados leelumos. — **Eitas** un **wilnas krahsas, seepju sahti** un **klorkalki. Parfimerijas,** eeksch- un ahrsemes patentetas **sahles** un **mineraluhdenus. Gumijas prezes.**

Mahzeklis

war peeteiktees mechaniskà un atslehdsneeku darbnizà **Chr. Biemann,** Jelgawà, Katolu celà 21.

Preeksch weenas masakas muischas Tukuma aprinkî teek meklets

lopu kopejs

kuram ari wehl weena treschà persona palihgà janem. — Tuwakas sinas pasneedz **Ella Pernou** jaunkundse Jelgawà, Pasta celà № 6, sehtà, no pulksten 2—3 pehz pusd.

Naudas skapji,

uguns un sagku droschi, wisjaunakàs konstrukzijas, ar tehrauda brunàm, godalgoti ar wairakàm godalgàm, kà ari **dzelzs dahrsa galdi** un **krehsli** dabusami par mehrenam zenam naudas skapju fabrikà **P. Ballod, Rigà,** Klosteru celà № 17, pee Jehkaba basnizas. Telefons № 2938.

Печатать разрѣшается полицією.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 2 peelikumi.